



**សុន្ទរកថាបើក**

**សិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១ ស្តីពី**

**“ការរៀបចំឯកសារណែនាំអាស៊ានស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ”**

**ឯកឧត្តម អិត្តិបណ្ឌិត ពេជ្រ ប៊ុនធិន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ  
និងជារប្រធានគណៈកម្មាធិការកែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ**

សៀមរាប, ថ្ងៃទី ០៩-១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០១៨

- ឯកឧត្តម Nick Beresford, នាយកប្រតិបត្តិ UNDP ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី តំណាងប្រទេសអាស៊ានទាំង១០ និងអាស៊ានបូក៣
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី តំណាងក្រុមការងារកែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅក្រសួងស្ថាប័ន និងរាជធានី ខេត្ត
- ឯកឧត្តម តំណាងអគ្គលេខាធិការដ្ឋានគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រង ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ និង អគ្គលេខាធិការដ្ឋានគណៈកម្មាធិការជាតិសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍតាម បែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី ថ្នាក់ដឹកនាំក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ដែលមានវត្តមាននៅថ្ងៃ នេះជាទីស្រឡាញ់រាប់អាន!

ជាបឋម ក្នុងនាមក្រសួងមុខងារសាធារណៈ និង ក្នុងនាមរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅ និង អរគុណចំពោះវត្តមានដ៏ថ្លៃថ្លារបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ដែលជាតំណាងប្រទេសអាស៊ានទាំង១០ អាស៊ានបូក៣ លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន វាក្មិនកិត្តិយសដែលមកពីអង្គការ UNDP, អង្គការ OECD, រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េខាងត្បូង និង ថ្នាក់ដឹកនាំ ព្រមទាំងមន្ត្រីរាជការកម្ពុជា ដែលបានចំណាយពេលដ៏មានតម្លៃចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១ “ស្តីពីការរៀបចំឯកសារណែនាំអាស៊ានស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ” ដែលប្រព្រឹត្តទៅចាប់ពីថ្ងៃទី០៩ដល់ទី១១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ នៅលើទឹកដីនៃសម្បត្តិបេតិកភណ្ឌវប្បធម៌ដ៏សម្បូរបែបក្នុងខេត្តសៀមរាបនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នារសៀលនេះ។ ក្នុងឱកាសនេះដែរ ខ្ញុំសូមធ្វើចំណាប់អារម្មណ៍មួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

ខ្ញុំសូមធ្វើការកោតសរសើរចំពោះកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង និង កិច្ចសហការរបស់ប្រទេសសមាជិកអាស៊ានទាំង១០ លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន និង ប្រទេសអាស៊ានបូក៣ ដែលរួមមានប្រទេសចិន ជប៉ុន និងកូរ៉េខាងត្បូង និង ថ្នាក់ដឹកនាំ ព្រមទាំងមន្ត្រីរាជការនៃក្រសួងមុខងារសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលបានចូលរួមយ៉ាងសកម្ម និង ផ្តល់ធាតុចូល មតិយោបល់ និងការណែនាំល្អៗ ចាប់តាំងពីដំណាក់កាលដំបូងនៃការរៀបចំរហូតដល់ពេលទទួលបានការអនុម័តជាផ្លូវការនូវគម្រោងស្តីពី “ឯកសារណែនាំអាស៊ានស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ” ព្រមជាមួយនឹងការខិតខំរៀបចំឱ្យមានសិក្ខាសាលានាពេលនេះ ប្រកបដោយបដិសណ្ឋាកិច្ចដ៏ល្អ ការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ និង បរិយាកាសរីករាយ ។

ឆ្លៀតក្នុងឱកាសនេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនអង្គសិក្ខាសាលាទាំងមូលអំពីប្រវត្តិខ្លះៗនៃការរៀបចំគម្រោងនេះឱ្យបានជ្រាបថា នៅក្នុងក្របខណ្ឌនៃផលិតភាពវិស័យសាធារណៈដែលមានចែងក្នុងផែនការសកម្មភាពនៃប្រទេសអាស៊ានបូក៣ ក្រសួងមុខងារសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានរៀបចំសំណើសុំគម្រោងស្តីពីការរៀបចំឯកសារណែនាំអាស៊ានស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ កាលពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ហើយបានទទួលការអនុម័តពីលេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន និង ប្រទេសអាស៊ានបូក៣ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៧។ គម្រោងដែលត្រូវអនុវត្តនេះ គឺទទួលបានការគាំទ្រពីមូលនិធិនៃប្រទេសអាស៊ានបូក៣ ជាមួយនឹងផែនការសកម្មភាពពីឆ្នាំ២០១៨ដល់២០២០។

ដើម្បីឲ្យសម្រេចបានតាមគោលដៅដែលបានកំណត់នៅក្នុងផែនការសកម្មភាពនេះ ក្រសួងមុខងារសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមានជំនួយគាំទ្រពីលេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់ចំនួន០៣ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរៀបចំដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សាចំនួន០២ ក្រោមកិច្ចសហការជាមួយប្រទេសចិន និង ប្រទេសកូរ៉េខាងត្បូង សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៩ និងឆ្នាំ២០២០។

សិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១នាពេលនេះ គឺជាចំណុចចាប់ផ្តើមនៃការអនុវត្តគម្រោងដែលយើងបានអញ្ជើញវាគ្មិនមកពីអង្គការអន្តរជាតិ តំណាងប្រទេសអាស៊ានទាំង១០ និង ប្រទេសអាស៊ានបូក៣ ដើម្បីធ្វើបទបង្ហាញពីទំនាក់ទំនងនៃទ្រឹស្តី ក្របខណ្ឌគតិយុត្ត និង បទសោធន៍អន្តរជាតិក្នុងក្របខណ្ឌនៃស្តង់ដារការផ្តល់សេវាសាធារណៈ និង ការអនុវត្តជាក់ស្តែង។ ទន្ទឹមនឹងនេះ ក្រសួងមុខងារសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក៏នឹងធ្វើបទបង្ហាញផងដែរស្តីពីសេចក្តីព្រាងនៃការរៀបចំរបាយការណ៍វាយតម្លៃបឋម និងសេចក្តីព្រាងស្តីពីលក្ខខណ្ឌការងាររបស់ជំនាញការថ្នាក់តំបន់ដល់សិក្ខាសាលា ហើយនិងសម្របសម្រួលកិច្ចពិភាក្សា ដើម្បីបញ្ចប់សេចក្តីព្រាងឯកសារទាំងពីរខាងលើនេះ។ ជាការពិត ខ្ញុំសូមអំពាវនាវដល់អ្នកចូលរួមទាំងអស់ទាំងជាតិទាំងអន្តរជាតិ សូមមេត្តាចូលរួមឱ្យបានសកម្ម និងចែក

រំលែកនូវគំនិត មតិយោបល់ និងបទពិសោធន៍ល្អៗដ៏មានតម្លៃរបស់ខ្លួន ដើម្បីចូលរួមបង្កើត ជាមួយគ្នានូវឯកសារដ៏សំខាន់ទាំងពីរនេះឱ្យបានចប់ជាស្ថាពរ។

ជាមួយគ្នានេះដែរ ដោយមានការចូលរួមយ៉ាងសកម្មពីឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់ លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា យើងអាចបង្កើតបាននូវឯកសារ ណែនាំ ដ៏ល្អមួយមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយសម្រាប់បណ្តាប្រទេសអាស៊ានរបស់យើងក្នុងការផ្តល់ សេវាសាធារណៈឱ្យកាន់តែល្អប្រសើរឡើងដល់ប្រជាជនរបស់យើង។ ក្នុងបរិបទនេះ ខ្ញុំសូម លើកឡើងនូវសុភាសិតមួយដែលខ្ញុំពេញចិត្តនោះពោលថា "ប្រសិនបើអ្នកចង់ទៅលឿន អ្នក ទៅតែម្នាក់ឯង តែប្រសិនបើចង់ទៅឆ្ងាយ យើងទៅជាមួយគ្នា"។

លើសពីនេះទៅទៀត ខ្ញុំគិតថាឯកសារណែនាំនេះ នឹងក្លាយជាឯកសារគោល សម្រាប់ ប្រទេសសមាជិកអាស៊ានទាំង១០ ដើម្បីលើកកម្ពស់គុណភាពនៃការផ្តល់សេវាសាធារណៈ របស់ប្រទេសរៀងៗខ្លួន ដោយមិនគិតពីប្រព័ន្ធ និងស្តង់ដារសេវាផ្សេងៗគ្នានោះទេ។ នៅក្នុង អំឡុងពេលជាមួយគ្នានៃការបង្កើតឯកសារណែនាំនេះ វាក៏បង្កើតឡើងនូវវេទិកាមួយដែល ប្រទេសសមាជិកអាស៊ានទាំង១០ នឹងធ្វើកិច្ចសហការ ចែករំលែកបទពិសោធន៍ និងរៀនសូត្រ ពីគ្នាទៅវិញទៅមកលើអ្វីដែលអាចអនុវត្តបាននិងអ្វីដែលមិនអាចអនុវត្តបានហើយ ថាតើការ អនុវត្តល្អៗ និង គំនិតច្នៃប្រឌិតអ្វីខ្លះដែលអាចយកទៅអនុវត្តបានក្នុងបរិបទនៃប្រទេសរៀងៗ ខ្លួន អំពីរបៀបដើម្បីកែលម្អគុណភាពនៃការផ្តល់សេវាសាធារណៈដល់ពលរដ្ឋរបស់ខ្លួន ប្រជា ជនអាស៊ាន និងពិភពលោក។ ទន្ទឹមនេះ វាក៏នឹងផ្តល់ឱកាសដល់ប្រទេសសមាជិកអាស៊ាន ទាំង១០ ដើម្បីទៅធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សាពីរបៀបនៃការផ្តល់សេវាសាធារណៈតាមបែបជឿន លឿននិងទំនើបពីបណ្តាប្រទេសអាស៊ានបូក៣ ផងដែរ។

នៅក្នុងដំណាក់កាលបន្ទាប់ ជនបង្គោលនិងមន្ត្រីគ្រប់គ្រងអង្គភាពផ្តល់សេវាសាធារណៈ នៅតាមប្រទេសសមាជិកអាស៊ានទាំង១០ ត្រូវមានតួនាទីទទួលខុស និង ធ្វើកិច្ចសហការ ជាមួយដំនាញការដែលត្រូវបានជ្រើសរើសឱ្យរៀបចំសរសេរឯកសារណែនាំនេះ ហើយត្រូវបន្ត ចូលរួមនៅក្នុងសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់ចំនួន២ទៀត ក៏ដូចជាទស្សនកិច្ចសិក្សានៅប្រទេសចិន និង ប្រទេសកូរ៉េខាងត្បូង ក្នុងឆ្នាំ២០១៩និង២០២០ សំដៅលើកកម្ពស់គុណភាព និង ប្រសិទ្ធភាពនៃការអនុវត្តគម្រោងយើងនេះ។

ជារួម ខ្ញុំយល់ឃើញថា ការលើកកម្ពស់គុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការផ្តល់សេវាសា ធារណៈ គឺជាកិច្ចការបន្ទាន់និងអាទិភាពបំផុតមួយ ដើម្បីឆ្លើយតបឱ្យបានទាន់ពេលវេលាទៅ នឹងបរិការនៃសកលកាវុបនីយកម្ម និងការប្រកួតប្រជែងទាំងក្នុងតំបន់និងពិភពលោក សំដៅ ជួយគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍវិស័យសេដ្ឋកិច្ច តាមរយៈការបំពេញនូវសេចក្តីត្រូវការរបស់ប្រជាជន ពាណិជ្ជករ ធុរជន អ្នកវិនិយោគទុនក្នុងនិងក្រៅប្រទេស។

**ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី អ្នកនាង កញ្ញា!**

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អង្គសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១នេះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅប្រកបដោយផ្លែផ្កា និងជោគជ័យតាមការរំពឹងទុក ក្នុងការប្រមូលយកធាតុចូលជាច្រើនបន្ថែមទៀតពីសំណាក់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី មុននឹងឈានទៅបញ្ចប់ជាស្ថាពរលើសេចក្តីព្រាងនៃទម្រង់ដំបូងក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍វាយតម្លៃ និង សេចក្តីព្រាងស្តីពីលក្ខខណ្ឌការងាររបស់ជំនាញការថ្នាក់តំបន់។

ជាមួយគ្នានេះដែរ ក្រៅពីសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១នេះ យើងក៏មានរៀបចំកម្មវិធីទស្សនកិច្ចរមណីដ្ឋានប្រវត្តិសាស្ត្រ គឺប្រាសាទតាព្រហ្ម ប្រាសាទអង្គរវត្ត និងកន្លែងដទៃទៀតជូនឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ដែលជាតំណាងមកពីប្រទេសសមាជិកអាស៊ាន អាស៊ានបូកបី និងអង្គការអន្តរជាតិ សម្រាប់ស្វែងយល់បន្ថែម និងកំសាន្តដោយសេចក្តីរីករាយនូវអរិយធម៌ដ៏ចំណាស់នេះនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។

ក្នុងឱកាសដ៏រិសេសវិសាលនេះ ខ្ញុំសូមអញ្ជើញឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីទាំងអស់ចូលរួមជាមួយខ្ញុំ ដើម្បីប្រកាសជាផ្លូវការអំពីការបើកសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១ ក៏ដូចជាការចាប់ផ្តើមអនុវត្តគម្រោងរបស់យើងក្នុងការរៀបចំឯកសារណែនាំអាស៊ានស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ ចាប់ពីថ្ងៃនេះតទៅ។

ជាថ្មីម្តងទៀត ក្នុងនាមក្រសួងមុខងារសាធារណៈ និង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ខ្ញុំសូមគោរពថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះវត្តមានដ៏ថ្លៃថ្លារបស់ឯកឧត្តម *Nick Beresford, នាយកប្រតិបត្តិ UNDP ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា*, ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ តំណាងឲ្យប្រទេសអាស៊ានទាំង១០ អាស៊ានបូក៣ អង្គការUNDP, OECD, និងតំណាងក្រសួងស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិនិងថ្នាក់ក្រោមជាតិ ដែលបានចំណាយពេលវេលាដ៏មានតម្លៃចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលាថ្នាក់តំបន់លើកទី១ នាពេលនេះ។

ជាទីបញ្ចប់ នាឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីខ្មែរ ខ្ញុំសូមបង្គំសង្ឃឹមដល់ទេវតាឆ្នាំថ្មីប្រសិទ្ធិពរជ័យជូនដល់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាទាំងអស់ និង ក្រុមគ្រួសារឱ្យមានសុខភាពល្អ ជួបតែវិបុលសុខ និងជ័យជំនះគ្រប់ការងារ ហើយសូមទទួលតែការរីករាយក្នុងពេលស្នាក់នៅ និង ទស្សនាព្រះរាជាណាចក្រអច្ឆរិយៈរបស់យើង។

**សូមអរគុណ!**